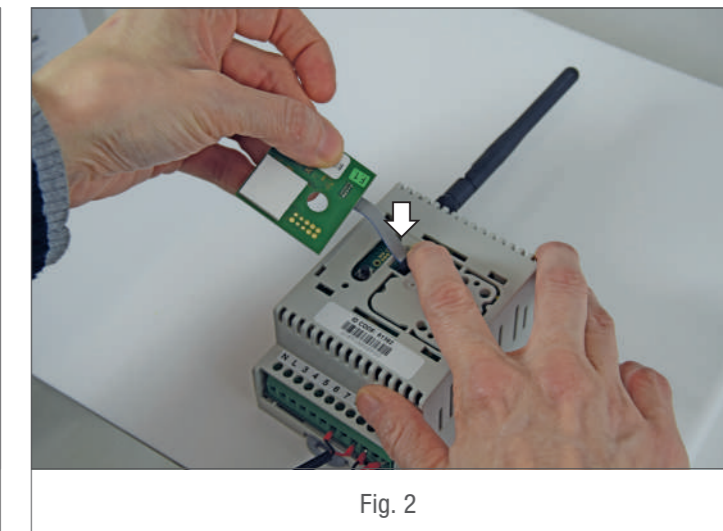
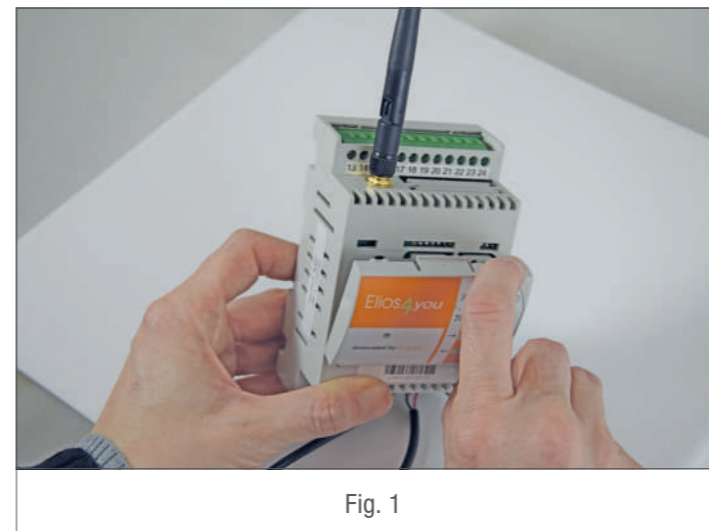


Codice / Code	Nome prodotto / Product name
RED-CAP	Red Cap

IT / Leggere e conservare queste istruzioni
EN / Read and keep these instructions
FR / Lisez et conservez ce manuel
DE / Diese Anleitung lesen und aufbewahren



IT / Descrizione generale

Red Cap è un accessorio per trasformare Elios4you in Elios4you Smart. Permette di incrementare l'autoconsumo in un impianto fotovoltaico monofase gestendo accessori wireless come Smart Plug RC, Smart Switch RC e Power Reducer RC. Inoltre è possibile comandare un energy meter wireless (RC).

Requisiti minimi

- ✓ Elios4you
- ✓ App gratuita "Elios4you" aggiornata all'ultima versione disponibile

Contenuto della confezione

- ✓ nr. 1 coperchio Elios4you Smart
- ✓ nr. 1 scheda Red Cap

Avvertenze di sicurezza

Tutti i collegamenti hardware devono essere effettuati da personale qualificato e consapevole dei rischi di un'installazione tenendo conto dei minimi standard di sicurezza ed in assenza di tensione.

L'utente si assume ogni responsabilità e rischio in relazione alle fasi di installazione, configurazione e utilizzo dei prodotti per il raggiungimento dei risultati previsti dal singolo prodotto. La responsabilità di Astrel Group in relazione ai propri prodotti è regolata dalle Condizioni generali di vendita Astrel Group (consultabili sul sito www.astrelgroup.com).

Installazione

Prima dell'installazione

- 1) Togliere l'alimentazione elettrica al dispositivo Elios4you

Collegamenti

- 2) Con una lieve pressione verso il basso, rimuovere il coperchio del dispositivo Elios4you (fig. 1)
- 3) Collegare il cavetto su scheda elettronica al connettore come indicato (fig. 2)
- 4) Rimuovere la protezione al biadesivo indicato con la freccia (fig. 3), quindi mettere in posizione la scheda (fig. 4) con lieve pressione

Prima accensione

- 5) Avviare l'App "Elios4you"
- 6) Menu ☰ → "Smart RC" → (SE NON ATTIVA) → "Abilita funzione Smart RC" (radio control)

Verifica installazione

- 7) Alimentare il dispositivo Elios4you
- 8) Verificare la corretta accensione del LED A (fig. 5): in caso di corretta abilitazione dovrà lampeggiare.
- 9) Applicare il nuovo coperchio fornito con Red Cap (fig. 6)

Funzionamento

L'installazione di Red Cap ha trasformato il dispositivo Elios4you in Elios4you Smart. Per procedere con l'associazione degli accessori "-RC", fare riferimento anche in questo caso alle rispettive istruzioni d'uso.

Risoluzione problemi

L'attivazione di Red Cap attraverso l'applicazione non è andata a buon fine

- ✓ Verificare il corretto collegamento del connettore di Red Cap a bordo di Elios4you (fig. 2)
- ✓ Verificare che la scheda Red Cap sia stata collegata ad Elios4you nel verso corretto

EN / General description

Red Cap is an accessory that converts Elios4you into Elios4you Smart. Allows increased self-consumption in a single-phase photovoltaic system, managing wireless accessories such as Smart Plug RC, Smart Switch RC and Power Reducer RC. There is also the option of controlling a wireless energy meter (RC).

Minimum requirements

- ✓ Elios4you
- ✓ Free "Elios4you" App updated to the latest version available

Contents of the pack

- ✓ nr. 1 x Elios4you Smart cover
- ✓ nr. 1 x Red Cap pcb

Safety warnings

All hardware connections must be made by a person who is suitably qualified and aware of the risks associated with installation, observing the requisite standards of safety, and with the equipment isolated from the power supply. The user accepts all responsibilities and risks connected with the steps of installing, configuring and using products to the end of obtaining the benefits and advantages they afford. The liability of the Astrel Group in respect of its products is regulated by the Astrel Group General Conditions of Sale (published on the company's website www.astrelgroup.com).

Installation

Prior to installation

- 1) Shut off the electrical power supply to the Elios4you device

Connections

- 2) Remove the cover of the Elios4you device, applying gentle downward pressure (fig. 1)
- 3) Connect the pcb cable to the connector of the device as indicated *fig. 2)
- 4) Remove the backing strip from the double-sided adhesive (arrowed in fig. 3), then position the pcb (fig. 4) and apply gentle pressure to secure in place

First power-up

- 5) Start the "Elios4you" App:
- 6) Menu ☰ → Smart RC → (IF NOT ACTIVE) → Enable Smart RC function (radio control)

Check installation

- 7) Supply power to the Elios4you device
- 8) Check that the Led (fig. 5) lights up properly: if correctly enabled, it should blink.
- 9) Fit the new cover supplied with the Red Cap (fig. 6)

Operation

Installing the Red Cap, the standard Elios4you device is converted into an Elios4you Smart. To proceed with the pairing of "-RC" accessories, refer to the respective instructions provided with the particular product.

Troubleshooting

The activation of Red Cap using the application has not been successful

- ✓ Check that the Red Cap connector has been attached correctly to the Elios4you chassis (fig. 2)
- ✓ Check that the Red Cap pcb has been connected to the Elios4you the right way around.

FR / Description générale

Red Cap est un accessoire qui transforme Elios4you en Elios4you Smart. Permet d'augmenter l'autoconsommation dans une installation photovoltaïque monophasée en gérant les accessoires sans fil comme Smart Plug RC, Smart Switch RC et Power Reducer RC. En outre, il est possible de commander un compteur d'énergie sans fil (RC).

Configurations minimales

- ✓ Elios4you
- ✓ Appli gratuite « Elios4you » mise à jour à la dernière version disponible

Contenu de l'emballage

- ✓ nr. 1 couvercle Elios4you Smart
- ✓ nr. 1 carte Red Cap

Consignes de sécurité

Tous les branchements matériels doivent être effectués par du personnel qualifié et conscient des risques d'une installation, en tenant compte des normes minimales de sécurité et en l'absence de tension d'entrée. L'utilisateur assume toute responsabilité et tout risque liés aux phases d'installation, de configuration et d'utilisation des produits de façon à garantir l'obtention des résultats escomptés pour chacun des produits. La responsabilité d'Astrel Group en ce qui concerne ses produits est régie par les conditions générales de vente Astrel Group (disponibles sur le site www.astrelgroup.com).

Installation

Avant l'installation :

- 1) Coupez l'alimentation électrique au dispositif Elios4you

Branchements

- 2) En appuyant légèrement vers le bas, retirez le couvercle du dispositif Elios4you (fig. 1)
- 3) Branchez le câble de la carte électronique au connecteur comme indiqué (fig. 2)
- 4) Retirez la protection à adhésif double-face indiqué par la flèche (fig. 3), puis positionnez la carte (fig. 4) en appuyant légèrement

Premier allumage

- 5) Lancez l'appli « Elios4you » :
- 6) Menu ☰ → « Smart RC » → (SI NON ACTIVÉE) → « Activer la fonction Smart RC » (radio control)

Vérification de l'installation

- 7) Mettez le dispositif Elios4you sous tension
- 8) Vérifiez que la LED A (fig. 5) s'allume correctement : si elle est correctement activée, elle doit clignoter.
- 9) Appliquez le nouveau couvercle fourni avec Red Cap (fig. 6)

Fonctionnement

L'installation de Red Cap a transformé le dispositif Elios4you en Elios4you Smart. Pour coupler les accessoires « -RC », référez-vous, également dans ce cas, aux manuels d'utilisation respectifs.

Résolution des problèmes

L'activation de Red Cap à travers l'application n'a pas abouti

- ✓ Vérifiez que le connecteur de Red Cap est correctement branché sur Elios4you (fig. 2)
- ✓ Vérifiez que la carte Red Cap est reliée à Elios4you dans le bon sens

DE / Allgemeine Beschreibung

Das Zubehör Red Cap verwandelt Elios4you in Elios4you Smart. Hiermit kann der Eigenverbrauch einphasiger PV-Anlagen gesteigert und drahtloses Zubehör wie Smart Plug RC, Smart Switch RC und Power Reducer RC gesteuert werden. Darüber hinaus ist die Steuerung eines drahtlosen Energiemessgeräts (RC) möglich.

Mindestsystemvoraussetzungen

- ✓ Elios4you
- ✓ Kostenlose App "Elios4you" in der jeweils aktuellsten Version

Verpackungsinhalt

- ✓ Anz. 1 Elios4you Smart Abdeckung
- ✓ Anz. 1 Red Cap-Leiterplatte

Sicherheitshinweise

Sämtliche Hardware-Anschlüsse sind durch Fachpersonal ohne anliegende Spannung unter Berücksichtigung der Installationsrisiken sowie der Mindestsicherheitsanforderungen auszuführen.

Für die Erreichung der für die einzelnen Produkte vorgesehenen Ergebnisse übernimmt der Benutzer die volle Verantwortung und jedes Risiko im Zusammenhang mit der Installation, Konfiguration und Verwendung der Produkte. Die Haftung der Astrel Group für die eigenen Produkte ist durch die allgemeinen Geschäftsbedingungen der Astrel Group (auf der Website www.astrelgroup.com einsehbar) geregelt.

Installation

Vor der Installation

- 1) Trennen Sie die Stromversorgung von Elios4you

Anschlüsse

- 2) Hebeln Sie die Abdeckung des Geräts Elios4you (Abb. 1) mit einem leichten Druck nach unten ab
- 3) Schließen Sie das Kabel auf der Leiterplatte an den Stecker an (siehe Angaben in Abb. 2)
- 4) Entfernen Sie den mit dem Pfeil angegebenen Schutz vom doppelseitigen Klebeband (Abb. 3) und rasten Sie die Leiterplatte (Abb. 4) mit einem leichten Druck ein

Erstmalige Einschaltung

- 5) Starten Sie die App „Elios4you“:
- 6) Menü ☰ → Smart RC → (FALLS NICHT AKTIV) → Funktion Smart RC (Radio Control) aktivieren

Test der Installation

- 7) Schließen Sie Elios4you an das Stromnetz
- 8) Überprüfen Sie, ob die LED A aufleuchtet (Abb. 5): Die LED muss bei korrekter Versorgung blinken.
- 9) Bringen Sie die mit Red Cap mitgelieferte neue Abdeckung an (Abb. 6)

Betrieb

Die Installation von Red Cap hat Elios4you in Elios4you Smart verwandelt. Befolgen Sie zur Kopplung des „RC“-Zubehörs die jeweiligen Bedienungsanleitungen.

Problembhebung

Die Red Cap Aktivierung über die Anwendung ist fehlgeschlagen

- ✓ Überprüfen Sie den korrekten Anschluss des Red Cap Steckers im Elios4you (Abb. 2)
- ✓ Stellen Sie sicher, dass die Red Cap Leiterplatte im richtigen Sinn an Elios4you angeschlossen ist

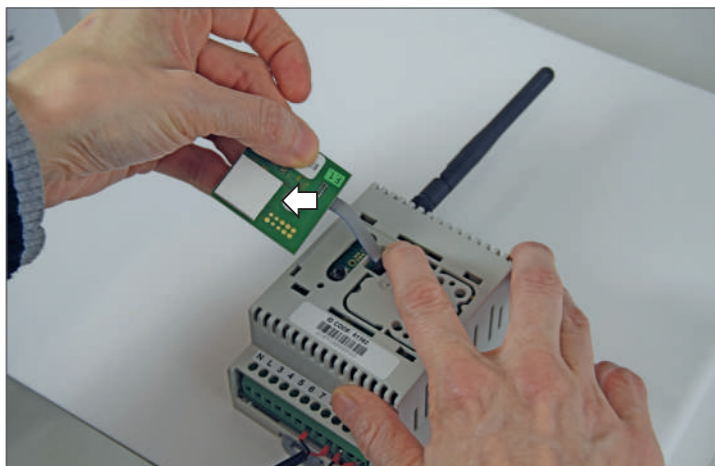


Fig. 3

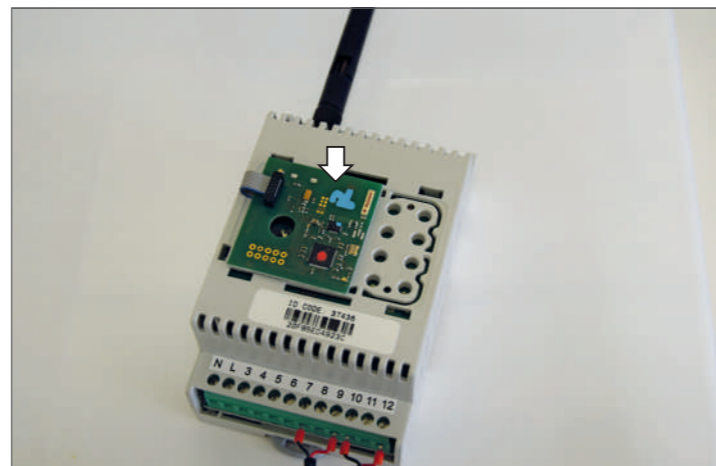


Fig. 4

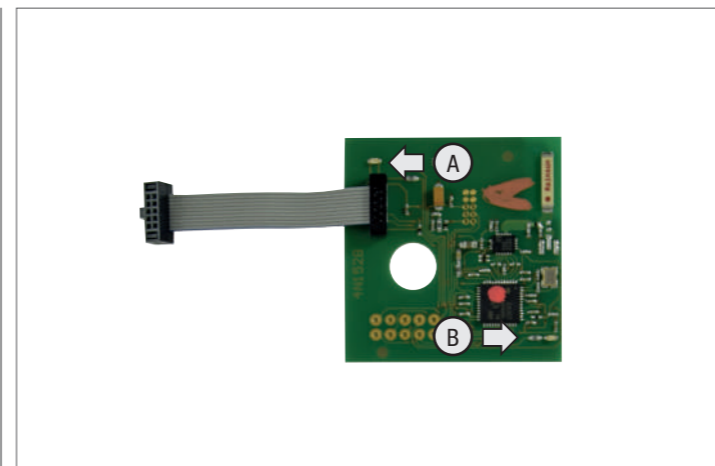


Fig. 5

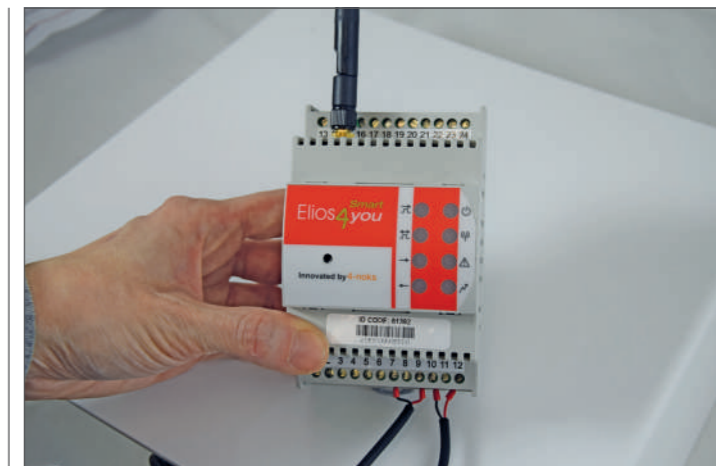


Fig. 6

Comportamento LED scheda Red Cap (tab. 1)

LED	Stato	Significato
A	Spento	Red Cap disabilitata
A	Lampeggiante	Red Cap abilitata
B	Spento	Nessun dispositivo associato
B	1 lampeggio ogni 2 sec.	Un dispositivo associato correttamente
B	2 lampeggi ogni 2 secondi	Due dispositivi associati correttamente
B	3 lampeggi ogni 3 secondi	Tre o più dispositivi associati correttamente

Specifiche tecniche

Caratteristiche generali	Modulo di connessione radio per l'attivazione remota di dispositivi wireless
Antenna	Antenna integrata a bordo
Caratteristiche radio	Standard ZigBee 2.4GHz
Portata radio	Portata radio 10 mt. indoor / 20 mt. outdoor. Nota: la distanza è indicativa e può variare in funzione delle condizioni ambientali (dimensioni e materiale di muri / solai, etc.)
Connessioni	Cavetto flat per connessione ad Eliosyou in dotazione
Dimensioni (L x H x P)	40 x 38 x 7 mm

IT / Conformità



Tutti i modelli sono conformi alle direttive 2004/108 CE - 2006/95 CE - direttiva 99/5 CEE. La dichiarazione di conformità può essere consultata sul sito: www.4-noks.com/download.

Sicurezza e smaltimento



Apparecchiatura elettrica ed elettronica oggetto di raccolta separata, in conformità alle vigenti normative locali in materia di smaltimento.

Astrel Group si riserva il diritto di modificare le caratteristiche dei prodotti senza preavviso.

Response of LED on Red Cap pcb (table 1)

Led	Status	Meaning
A	Off	Red Cap disabled
A	Blink	Red Cap enabled
B	Off	No device paired
B	1 blink every 2 seconds	One device paired correctly
B	2 blinks every 2 seconds	Two devices paired correctly
B	3 blinks every 3 seconds	Three or more devices paired correctly

Technical specifications

General specifications	Radio connection module for remote activation of wireless devices
Antenna	Built-in antenna
Radio specifications	ZigBee standard 2.4GHz
Radio range	Radio range 10 m indoors / 20 m outdoors. Note: the distance is indicative and may vary with ambient conditions (dimensions and material of walls / floor slabs, etc.)
Connections	Flat cable supplied for connection to Elios4you
Dimensions (L x H x D)	40 x 38 x 7 mm

EN / Conformity



All models are in conformity with directives 2004/108 EC - 2006/95 EC and directive 99/5 EEC. The declaration of conformity can be viewed online at: www.4-noks.com/download.

Safety and disposal



Electrical and electronic equipment requiring sorted collection, in compliance with local regulations on waste disposal currently in force.

Astrel Group reserves the right to change product specifications without notice.

Comportement LED carte Red Cap (tableau 1)

LED	État	Signification
A	Éteint	Red Cap désactivée
A	Clignotant	Red Cap activée
B	Éteint	Aucun dispositif couplé
B	1 clignotement toutes les 2 secondes	Un dispositif couplé correctement
B	2 clignotements toutes les 2 secondes	Deux dispositifs couplés correctement
B	3 clignotements toutes les 3 secondes	Minimum trois dispositifs couplés correctement

Spécifications techniques

Caractéristiques générales	Module de connexion radio pour l'activation à distance des dispositifs sans fil
Antenne	Antenne embarquée
Caractéristiques radio	Protocole ZigBee 2.4 GHz
Porté de transmission	Portée de transmission 10 m en intérieur / 20 m en extérieur. Remarque : la distance est indicative et peut varier en fonction des conditions environnementales (taille et matériaux des murs/planchers, etc.)
Connexions	Câble plat pour la connexion à Eliosyou fourni
Dimensions (L x H x P)	40 x 38 x 7 mm

FR / Conformité



Tous les modèles sont conformes aux directives 2004/108 CE - 2006/95 CE - directive 99/5 CEE. La déclaration de conformité est disponible sur le site : www.4-noks.com/download.

Sécurité et élimination



Équipements électriques et électroniques soumis au tri sélectif, conformément aux réglementations locales en vigueur en matière d'élimination.

Astrel Group se réserve le droit de modifier les spécifications sans préavis.

LED-Verhalten der Red Cap Leiterplatte (Tab. 1)

LED	Status	Bedeutung
A	Aus	Red Cap deaktiviert
A	Blinkend	Red Cap aktiviert
B	Aus	Kein Gerät gekoppelt
B	1 Blinkimpuls alle 2 s	Ein Gerät korrekt gekoppelt
B	2 Blinkimpulse alle 2 s	Zwei Geräte korrekt gekoppelt
B	3 Blinkimpulse alle 3 s	Drei oder mehr Geräte korrekt gekoppelt

Technische Daten

Allgemeine Eigenschaften	Funk-Anschlussmodul für die Fernaktivierung von drahtlosen Geräten
Antenne	Eingebaute Antenne
Funktstandard	ZigBee-Standard 2.4GHz
Funkreichweite	Funkreichweite 10 m innen / 20 m außen. Hinweis: Die Reichweite ist ein ungefährender Wert und kann in Abhängigkeit von den Umgebungsbedingungen schwanken (Stärke und Material von Wänden/Decken usw.)
Anschlüsse	Flachkabel für Anschluss an Elios4you inklusive
Platzbedarf (L x H x T)	40 x 38 x 7 mm

DE / Konformität



Alle Modelle entsprechen den Richtlinien 2004/108 EG - 2006/95 EG - 99/5 EWG. Die Konformitätserklärung ist auf der Website www.4-noks.com/download einsehbar.

Sicherheit und Entsorgung



Elektro- und Elektronikgerät, das nach den geltenden Bestimmungen zur Abfallentsorgung getrennt gesammelt werden muss.

Änderungen der Produkteigenschaften durch Astrel Group vorbehalten.